

金門地下水減抽計畫確保水資源永續利用



社論

金門四面環海無高山屏障，氣候受大陸與海洋雙重影響，雨量分布不均，主要集中在4至8月，以年降雨量平均不到1千公釐，且年蒸發量遠大於年降雨量，衝擊湖庫供水，也導致地下水補注不足。對金門而言，自大陸引水是嚴肅的生存問題，因此，金門地區的水資源利用，亟需進行蓄水的中長期需求與打井抽水地下水，今年8月5日自大陸引水，除了要解決金門水源不足與提供更優質的飲用水外，同時也要改善金門地下水超抽的問題；所以自來水廠針對大陸引水後的第一要務就是減抽地下水，落實「全力守護優質地下水，確保地下水資源與金酒高粱酒水質穩定」的施政目標。

自來水廠的統計，自大陸通水後，大陸原水經淨水場處理之清水，就開始配運使用。金西地區（含小金門）10月份的平均地下水抽取量約5,252公噸，與去年同期相比，減少約1,500公噸，減幅約28%。地下水抽水比例約達15%，未來水廠將會持續淨水及輸水容量逐漸提升民生地下水抽水比例。

大陸原水引入後，在洋山淨水場未處理前是引至既有之榮湖和太湖淨水場淨化處理，大陸原水的水質雖然比本地原水好很多，但由於其特性與本地原水特性不同，所以包括水量的調控、淨水藥劑的選用及最適加藥量等參數，均要重新經過測試調整；因此，經過水廠淨水場同仁將近兩個月的時間，不斷的進行測試與調整，並透過工務課、服務所巡井同仁合作進行相關供水設施之改建與水井水質之調控，始能產出水量穩定且符合標準的好水質。

依據自來水廠原定的大陸原水引水量，107年海底管線完工通水後，每日應引進大陸原水15萬公噸，但因洋山淨水場尚未完工，為儘早發揮引水效益，故採「減量通水」策略，目前初期大陸原水引水量約每日5萬至10萬公噸。洋山淨水場（108）年下半年完工投入營運及相關供水管線完成後，即可增加大陸原水引水量至原定的15萬公噸，多餘水量將以補充金西地區，將再使地下水大幅減抽，屆時地下水抽水量可望達到50%以上，這也是金門水廠未來努力的方向。

依據金門自來水廠與福建供水公司訂定之供水契約簽訂期限為30年，金門向中國購買水量，計畫是每日協定購水量如下：「開始購水之日起前3年每日15萬噸、第4至6年每日2萬噸、第7至9年每日2.5萬噸、第10年以後每日3.4萬噸。」所以自113年起，預定每日引進陸水2.5萬噸，將分送洋山和太湖淨水場淨化處理，若未來這幾年東西半島新設六十分連通管線及相關加壓設備也如期能配合完工運作，屆時洋山淨水場產水可支援西半島之輸水量可達每日1.6萬公噸以上，地下水抽水比例將再大幅提升。

金門水資源匱乏，長年仰賴抽取地下水做為民生，乃至金酒之用，大陸引水之舉，對金門而言，其影響是各層面的，不僅僅是民生用水而已！氣候變遷的衝擊下導致各地的水資源稀缺，金門自來水廠也提出海淡廠二期擴建計畫，產水量將從目前每天2千公噸提高至原設計的4千公噸，這是為了確保金門能有75%以上的自有水源，若是大陸引水計畫有異常狀況時，還能確保金門地區自有水源。金門四面環海，海水充足，且海水淡化不受天候影響，可以長期穩定出水的可靠水源。

金門地區對於地下水的依賴度過高，大約占了用水比例的不容緩，無論從水質或是水量考量，縝密的抽水管理已經是刻不容緩的任務；金門自來水廠雖是地下水抽取的大戶，但皆是供應民生所必需，現在大陸引進後，立即率先配合縣府「先大後小、先公後私」的地下水減抽策略，實施地下水減抽計畫，宣示政府落實地下水資源環境保護的決心。同時水廠也期待地磚引玉，希望公、私部門等地下水用戶，也能共襄盛舉，響應縣府減抽計畫，以水廠供應符合水質標準的自來水來取代地下水，減少地下水的抽取，避免海水入侵造成鹽化，共同維護珍貴的地下水資源，使金酒產業有優質的地下水可使用，並確保金門地下水的永續利用。

議會定期會各審查會說明分組審查結果



記者莊煥寧／議會報導
金門縣議會第六屆第八次定期會議昨日為聯席審查會議，不過，由於第二、第四審查委員會審議一〇八年預算案仍有單位預算案尚未完成分組審查，大會主席歐陽儀雄徵詢在場議員意見後做成決議，待所有審查委員會分組審查情形。

議會定期會進行聯席審查會議，各審查委員會召集人（或副召集人）分別上台報告該委員會分組審查情形。

歐陽儀雄議長主持，縣府秘書長林德恭率縣府、二級局處首長列席。

在進行聯席會議之前，由各審查委員會召集人或副召集人分別上台報告分組審查情形：

第一審查委員會召集人周子傑報告該委員會分組審查結果時指出，民政處：一、201-235 民政行政、民政管理、045 其他補助及捐助，「訂閱報紙贈送民意代表及村里鄰長保留，作為政令宣導之用」。預算凍結，科目保留。說明欄：「訂閱報紙贈送民意代表及村里鄰長，作為政令宣導之用」。文字修正為「訂閱報紙贈送民意代表及村里鄰長，作為政令宣導之用」。二、餘照案通過。

社會處：一、201-422 社會行政、鄉親及外配管理、0302 房屋建築及設備，說明欄：「高雄金門同鄉會會館修繕」，文字修正為「南區服務中心暨高雄金門同鄉會會館修繕」。二、餘照案通過。

行政處：一、201-213 一般建築及設備，設備及工程05 資訊設備0300 設備及投資0306 資訊設備，說明欄：「原預算新設新台架50,000元，因配合中央調整，金門縣第五期離島綜合建設實方案，金門縣大數據平台建置計畫」。預算、刪減新台幣3,300,000元整。二、餘照案通過。

金門縣議會：一、101-15 一般行政、行政、0279 一般事務、說明欄：「秘書室各項秘書業務聯繫費用」，文字修正為「秘書室、法制室及各項秘書業務聯繫費用」。二、101-29 一般建築及設備、設備及工程、03 房屋建築及設備0300 設備及投資0302 房屋建築及設備費辦公室，說明欄：「新建生活大樓及購置家具（年度分年編列106年71,000,000元；107年30,000,000元；108年1,000,000元）」，文字修正為「新建生活大樓及購置家具（年度分年編列106年1,000,000元；107年30,000,000元；108年10,000,000元）」。三、餘照案通過。

另外，政風處、人事處、衛生局（包含各衛生所）、環保局、地政局、各戶政事務所、殯葬管理所、大同之家、採購標所等單位預算「全數照案通過」。

基金部分：戰地政務時期補償基金、公益彩券盈餘分配基金、金門縣身心障礙者就業基金、金門縣醫療作業基金、醫療照護發展基金、金門縣實施平均地權基金、金門縣環境保護基金、金門縣教育人員住宅補建及福利互助委員會基金「全數照案通過」。

第二審查委員會召集人蔡水樹報告該委員會分組審查結果時表示，主計處、稅務局等單位，審議結果為「照案通過」。財政處預算「照案通過」，但書：請財政處考量金門酒廠廈門貿易有限公司員工當地生活

經濟情況，考量平均薪資適當調整員工基本工資。

另外，金門縣地方建設開發基金、金門縣中和五眷村改建基金，審查結果為「照案通過」。

金門酒廠實業股份有限公司預算，審議結果為「統刪200萬其餘自行調整」。而金門酒廠廈門貿易有限公司預算則「尚未審議完成」。

第三審查委員會召集人李應文報告該委員會分組審查結果時指出，工務處預算：1. 201-353 02 道路拓寬工程0203 設備及投資0303 公共建設及設施費，說明欄4 文字修正為：環島西路二段（金大西側門至東坑路口）道路拓寬工程（108-109），總預算7,788千元，108年編列10,000千元。2. 201-356 01 公共建設及設施費及投資0303 公共建設及設施費，說明欄：「二期陸域工程30,668,000元及碼頭設施工程10,000,000元；刪減9,322,000元。餘均照案通過」。

農業試驗所：均全數照案通過。01-27 歲出計畫，說明欄刪除文字：辦理金門縣農業試驗所有機園區栽培設施興建工程（含規劃設計監造）一案，蓋印農業試驗所內道路防護修繕工程。建設處、水產試驗所、動植物防疫所、林務所、畜產試驗所、陶器廠、養工所、自來水廠、金門日報社、船舶管理處、濱江輪渡公司等單位預算「全數照案通過」。

住宅發展基金、農業發展基金、城鄉發展基金、觀光發展基金、金門大橋建橋基金等均「全數照案通過」。

第四審查委員會召集人許昭報告該委員會分組審查結果時指出，目前僅有警察局、消防局完成審議，消防局預算「照案通過」。警察局預算中違反道路管理條例罰鍰收入（交通隊）12,000,000元，刪減2,000,000元，餘均全數照案通過。

她也表示，由於審議表時間教育處、文化局等處、局長皆因事請假，故教育處、文化局等單位預算暫由督導機關（構）、學校之相關業務，尚未審查完畢，暫時無法詳實報告。

會中，議員陳漢江指出，工務處201-353 03 公共建設及設施費，環島西路三段（瓊林至高陽路口）道路拓寬暨排水改善工程（108-109）總預算編列1億3,750萬元，其中108年編列1千萬元，以突顯中央對地方建設的重視，希望中央對偏鄉的重視及照顧提升。不重視，希望中央對偏鄉的重視及照顧提升。不重視，希望中央對偏鄉的重視及照顧提升。

主席歐陽儀雄指出，由於本縣108年度總預算暨附屬單位預算案，第二及第四審查委員會尚有部分單位之預算案，無法進行聯席審查，陳議員意見待之後聯席審查時再提出。

歐陽儀雄在徵詢在場議員的意見後做成決議，待所有審查委員會審查完畢後，再進行聯席審查。

記者莊煥寧／金城報導
福建省政府秘書長翁明志昨（廿六）日抵金門，由縣長楊鎮浚率領各界代表前往機場迎接。楊鎮浚在機場表示，自大陸引水後，金門地區的水資源利用，亟需進行蓄水的中長期需求與打井抽水地下水，今年8月5日自大陸引水，除了要解決金門水源不足與提供更優質的飲用水外，同時也要改善金門地下水超抽的問題；所以自來水廠針對大陸引水後的第一要務就是減抽地下水，落實「全力守護優質地下水，確保地下水資源與金酒高粱酒水質穩定」的施政目標。

翁明志在機場表示，自大陸引水後，金門地區的水資源利用，亟需進行蓄水的中長期需求與打井抽水地下水，今年8月5日自大陸引水，除了要解決金門水源不足與提供更優質的飲用水外，同時也要改善金門地下水超抽的問題；所以自來水廠針對大陸引水後的第一要務就是減抽地下水，落實「全力守護優質地下水，確保地下水資源與金酒高粱酒水質穩定」的施政目標。

翁明志在機場表示，自大陸引水後，金門地區的水資源利用，亟需進行蓄水的中長期需求與打井抽水地下水，今年8月5日自大陸引水，除了要解決金門水源不足與提供更優質的飲用水外，同時也要改善金門地下水超抽的問題；所以自來水廠針對大陸引水後的第一要務就是減抽地下水，落實「全力守護優質地下水，確保地下水資源與金酒高粱酒水質穩定」的施政目標。



賴揆賀楊鎮浚當選金門縣長

記者莊煥寧／金城報導
福建省政府秘書長翁明志昨（廿六）日抵金門，由縣長楊鎮浚率領各界代表前往機場迎接。楊鎮浚在機場表示，自大陸引水後，金門地區的水資源利用，亟需進行蓄水的中長期需求與打井抽水地下水，今年8月5日自大陸引水，除了要解決金門水源不足與提供更優質的飲用水外，同時也要改善金門地下水超抽的問題；所以自來水廠針對大陸引水後的第一要務就是減抽地下水，落實「全力守護優質地下水，確保地下水資源與金酒高粱酒水質穩定」的施政目標。

翁明志在機場表示，自大陸引水後，金門地區的水資源利用，亟需進行蓄水的中長期需求與打井抽水地下水，今年8月5日自大陸引水，除了要解決金門水源不足與提供更優質的飲用水外，同時也要改善金門地下水超抽的問題；所以自來水廠針對大陸引水後的第一要務就是減抽地下水，落實「全力守護優質地下水，確保地下水資源與金酒高粱酒水質穩定」的施政目標。

翁明志在機場表示，自大陸引水後，金門地區的水資源利用，亟需進行蓄水的中長期需求與打井抽水地下水，今年8月5日自大陸引水，除了要解決金門水源不足與提供更優質的飲用水外，同時也要改善金門地下水超抽的問題；所以自來水廠針對大陸引水後的第一要務就是減抽地下水，落實「全力守護優質地下水，確保地下水資源與金酒高粱酒水質穩定」的施政目標。

今日看我

記者陳冠霖／綜合報導
衛生局表示：食品業者落實自主管理，從源頭把關、嚴管產品安全、落實衛生管理、資訊透明、保障消費權益、緊急事件處理及品質提升7大面向控管。並依循食品良好衛生規範（GHP）準則的法規要求，以提升食品衛生、安全及品質。

食品業者自主管理

從源頭管理，步步嚴守，食在安心

食品業者自主管理圖表顯示了從源頭管理到消費者的各個環節，包括：食品原料處理、生產加工、產品檢驗、產品銷售、消費者權益保護、緊急事件處理、資訊透明、產品安全、品質提升、產品安全、品質提升、產品安全、品質提升。

責任編輯／趙水樹



金門旅台鄉賢藝術收藏家王水衷，長期致力藝術品等文物收藏，有感於對藝術、文物傳承保存的使命，107年11月3日於金門縣文化局，舉辦銀飾文物捐贈儀式，致贈本縣先民所使用過遺留下來的珍貴銀飾等歷史文物大小千餘件。文化局特別為此舉辦「仙洲銀影，吉祥生輝——王水衷先生捐贈銀飾等文物特展」。

「喜捨銀飾、文物生輝」是我在捐贈儀式特展開幕時所書贈的賀詞。我之所以用喜捨不用捐贈，是突然想起我曾寫過一篇文章〈旅台的喜捨菩薩——王水衷

喜捨銀飾、文物生輝

◎楊清國

），表彰王先生在兩岸三地的慈悲喜捨，他是一位樂意奉獻佈施的企業家，曾任台北市金門同鄉會理事長、金門鄉訊聯誼會會長、中華文物學會理事長、現任金門旅外藝術學會會長、中華海峽兩岸文化資產交流促進會名譽理事長。王先生經常出錢出力，協助兩岸三地推展台金公共事務，解決鄉親生活困難問題；捐贈兩岸三地書籍與文物等善舉。他曾為保存歷史文化，為金門出版《金門鄉訊人物志》一套十書（楊樹清主編）和《時光露德——滬島紅高粱》一書（翁翁主編）等書籍，這次為了保存歷史文物，捐贈金門文化局銀飾、織品等歷史文物，他回饋故鄉、傳承保留中華傳統歷史文化與文物的表現，令台金大眾均感敬佩！其影響必定長遠。

當天捐贈儀式文物特展開幕典禮，冠蓋雲集，旅台鄉賢前科技部常務次長陳德新、台灣金門同鄉會總會長李台山；金門縣長陳福海、前縣長李炷烽、副縣長吳成典、文化局長呂坤和、前議長王水彰、議員歐陽

儀雄、張雲德、王碧珍等；金防部政戰副主任王泓聖等各界長官貴賓以及參加觀禮的台、金親朋好友數百人，把文化局大廳擠爆，藝文活動開幕的現場，這種現象空前僅有。開幕典禮場地，只好安排在文化局大門外走道連接廣場。典禮前文化局特邀請，由許銘豐音樂大師所指揮的金門傳統音樂團隊表演，以增加藝文熱絡氣氛。典禮十時開始，縣長另有要公，不能準時到場，就先請吳副縣長致詞，副縣長說原本想有縣長在，他沒準備說話，如今就以眼前所見大門橫額地嵌名聯，引用金門書法學會理事長吳宗陵所撰書的：「王者惜物，善之如水，胸懷大肚，衷能不悔」，表達對王水衷收藏家回饋故鄉、貢獻社會的欽敬！李台山總會長致詞推崇王水衷先生，有著金門人最難得價值，就是不忘本和回饋家鄉的精神。他希望這次活動，能喚起大家共同來保留傳承金門歷史文物。陳縣長到場，受到在場觀眾熱烈鼓掌歡迎，接著頒發感謝狀給王水衷縣政顧問，感謝王顧問這次贈與本縣文脈息息

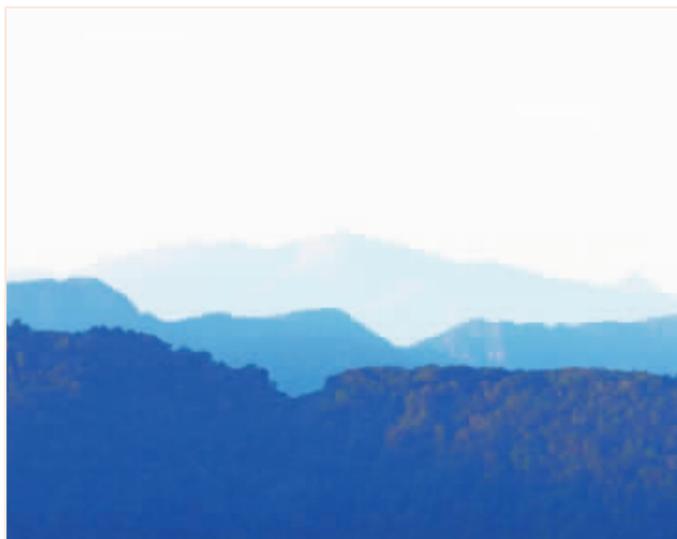
相關之珍貴歷史文物，是對金門文化貢獻的盛舉，也是我們旅外鄉親的榮耀。縣長表示，王顧問事業成功，又願意自發無私的回饋社會，才是最難能可貴的情懷。然後會同各界首長一起就位，共同舉行隆重剪綵儀式。

最後捐贈人王水衷致詞，飲水思源，永不忘本，路走得再遠，總要回首望。個人雖離鄉四十餘載，唯不忘初心，日夜所思所念，都是金門的景物故人，心中感恩惦記著家鄉的文化建設。在機緣巧合下，購得一批與金門文化、歷史、生活等息息相關的文飾；包括銀飾、冠、鞋等銀器、織品文物、單件文物共計一千一百三十件。為愛家鄉，無償捐贈金門文化局保存，以發揮它們的社教功能與觀賞價值；一方面可充實活島文化資產之深厚底蘊，也可作為一份與先民感情的連結。

酒會後，我進展館參觀，真是琳琅滿目，美不勝收。這批文物係屬清代以後，金門地區男、女、老、少各階段的銀飾。包含裝飾、婚嫁、生育等節節常用器物。其文物內容，以女性器物為大宗，可依女性生命史中不同時代劃分為：薔蔻少女、二八佳人、和嫁作人婦等三個時期，同時也顯現古代傳統女性的生活情趣，藝術品味重心之所在。仔細觀賞每件器物藝術品精緻設計之美妙，就像是一幅作家竭盡心力精美的工筆圖畫，值得讓我們慢慢去欣賞，細細地品味，發創作者之藝術熱力，思古人生活之幽情，真是耐人尋味，感動不已，愛不忍去。

霧裡看花

◎張威龍



我愛霧！愛霧的縹緲、虛幻；愛霧的輕盈、自在；愛霧的寧靜、可人！置身如夢似幻的白霧中，彷彿來到傳說中的桃花源，可以叫我忘卻塵世的煩憂和無名的惆悵！

每次和好友家人出遊到苗栗的三義看木雕，我的心情總是雀躍不已，雖然已經去過多次，但我總是莫名的歡喜。三義的木雕作品出自師傅們的構思和巧手，真的是渾然天成、巧奪天工，外行的

我，除了讚嘆外還是讚嘆！另一個讓我心嚮往之的，是這裡的霧。漫步其中，不知不覺，無聲無息，見雲霧迎面而來，彷彿進入神仙的國度，我的心情頓時沉靜平和。在雲霧中的三義，更美了！我可以屏氣凝神的佇立，細細的品味此刻的寧靜；也可以漫無目的的在霧裡閒逛，白霧籠罩的羊腸小徑，每走幾步，就發現別有洞天的景致！雲霧茫茫中，霧裡看花般，平時壯碩的山野，也好像變成嬌羞的新娘，羞怯不語，

楚楚可憐，更叫人份外疼惜、憐愛！

山野因為雲霧繚繞的妝點，是美而不豔的新娘，叫我看她千百遍也不厭倦！但現實的生活中，如果事情蹊蹺詭譎，讓當事者霧裡看花，如丈二金剛—摸不著頭緒，身處其中，舉步維艱、進退唯谷，不知如何是好時，那真是精神的折磨，靈魂的煎熬，說是痛不欲生亦不過過！

記得大學唸書時，在一次的表演課程中，老師要我們自己分組找人，因為我一時的疏忽，把好友摒除在外，使得她像個孤苦無依的流浪漢，雖然其他小組在最後關頭收留了她，但她卻從那一天開始，對我視而不見，聽而不聞！被自己的粗心悶在葫蘆裡的我，還不知道自己哪兒得罪她了，被她莫名的排擠，對我不理不睬，我真的是如墜十里雲霧中，雲山霧罩，深怕一個失足，就會跌得粉身碎骨。那些日子，我食不知味，睡不成眠，坐立難安，日子過得忐忑、渾沌，完完全全失去生活的目的和重心！輾轉獲悉，原來是自己的無心之過，犯下遭受誤解的大錯。幸好老師的調解、勸說，我們的友誼才得以破鏡重圓、完好如初，總算撥雲霧而見日月！

世間情事總是一體兩面。我愛霧裡看花的山野，愛霧的縹緲、虛幻，但情感、希望和未來是縹緲、虛幻，叫人捉摸不定的時，那份無力和失落感，是生命中無法承受的輕。所以，當我們墜入伸手不見五指的重重雲霧中，切莫自亂陣腳，我們要處之泰然，理智判斷，懂得等待，等待雲開霧散，方見日月光輝與皎潔！

逃家

◎宋玉澄

斷層 下陷 液化
堅實的土地 何時變的如此脆弱
霧霾 空汙 PM2.5
蔚藍地天空 何時染的如此骯髒
缺水 少電 人才出走
我的家鄉只剩走不動的老人
政策變成髮夾可以彎曲的廣告
誇大不實無人檢舉
而正義已軟化成可以形塑的商品
販賣整容後的美麗
那是亂邦的五 危邦的面貌
可那是我居住的家鄉
是曾有寶島的雅稱
怎能不入又安居
逃家吧
張忠謀先生如此說
至少那些年輕的人們應該逃家
我只有鼓勵
雖然帶些悲傷的掌聲

朝陽

◎陳鴻文

已掙脫山巒擁抱的紅唇，
漂浮在雲霧輕紗之中，
那是熱情的嗎？
更像是靜默的莊重，
散去了黑夜殘餘的陰暗，
緩慢卻極有效果。

張開雙臂伸展肢體，
身體的剪影鑲了一層金邊。
長久的孤獨，
日日夜夜的失眠，
竟迎接了這永恆寂寞的星球，
由赤紅轉為金耀銀眼的光體，
美得讓人不敢直視。

不能遺忘戀人行走的身影，
光與影度量著時間的腳步，
不經意的眼神與微笑，
意義的虛空嘲弄著生命的變幻。
灼熱且誘惑的中心啊！
你是整個星系思念的指向。

颱風下，滯留金門的難忘一夜

◎東瑞

山竹、金門、香港家居。
將這幾個詞兒擺列在一起，並非風馬牛不相及；唯一理由，它們都是本文的關鍵詞。

事緣二零一八年九月十五日十級颱風「山竹」蹂躪和肆虐香港時，我們正好離港出遊，參與一叫基金會的百人訪問團；十五號那天從廈門過來金門，當天就滯留在金門：一百零五人的大隊人馬本來是要當天回到廈門的，豈料「山竹」威力太厲害了，波及了廈門和金門間的水路。十五號那天，我們的團在金門三大部車共一百零五人，本來一日行程排得滿滿的，但上午只是參觀遊覽了金門地標莒光樓、逛了具有代表性的翟山坑道，突然，旅遊巴沒有開往下一個景點，而是突然中途停在金門水頭碼頭前，我們被導遊請下車，一時間，大家都懵了。這究竟是怎麼回事啊？一下車我們就緊張地在碼頭圍處排起了蜿蜒的長龍隊伍，準備趕颶風下的最後一班船，這時才知道廈門的五通碼頭為安全起見，中午就收關，金門水頭碼頭於是於在中午時分就相應地掛出十三時全部航班就停航的通告牌子。好在我們的團長、領隊、導遊都閱歷豐富，經驗無數，經歷過大風大浪，絲毫都沒有一點慌張和畏懼之色，整個團隊都像久經考驗的雄師，也沒有急躁之態。不過，不知誰拍攝了排隊的這一幕，貼到了朋友圈，很快就被轉發到了某報，成為了香港一家報紙的獨家新聞。現在的媒體真的很厲害，不用派出記者，就似乎可以做到像現場報導似的。

無法回到廈門，意味著必須滯留在金門過夜。但衣物都放在廈門酒店的房間裡，又意味著今晚睡覺沒有替換的衣服。當然，這些，比起「山竹」在香港造成的大小災難，都算是小兒科了，不過，造成的不便，還是算給過慣了小資生活的都市人的一種難堪了。看來這一次「人在旅途中」，慢慢和細細咀嚼親友們在我們

每次出遊前喜歡送來的「一路順風」「旅途愉快」一類的祝福話語，感覺到再也不是可有可無的客套話了，而是絕對的溫暖貼心！「旅途不順風」完全有可能發生。何況我們這個團隊團友，年齡都偏大，大部分兒女都有工作，沒有跟來。一方面「山竹」來勢洶洶襲擊香港，不知兒女們的住家受到波及嗎？自己老兩口的「空巢」有沒有窗破水進？像我們紅磡區，家居樓下不遠就是碼頭，面對維港，無阻無擋的高樓大廈就成了「山竹」颶風吞噬進攻的最佳目標……能不擔憂嗎？於是連連近慮構成了內心的七上八下。一時間，成百隻手機短訊接受和發出，異常忙碌。

不管怎麼說，滯留金門島已經成為定局。從金門碼頭「撤退」後，大家照常午餐，餐後繼續下面的行程，彷彿不受任何影響，主要是購物。金門以貢糖、一條根、金門酒、麵線等最為著名。團裡的團員都是移居香港的六十年代的歸國華僑為多，都喜歡購物，因此也不存在「強迫購物」的問題，尤其是賣貢糖的店舖，服務態度好，各種不同口味的貢糖歡迎試吃，大家大包小包的買了不少，隨我們車的女導遊被稱為辣妹，喜歡開玩笑，見大家努力掃貨，不斷為大家火上加油，說如果大家東西買得多，她有傭金賺，就會為大家買紙底褲，大家以為她開玩笑而已，誰知道當晚在酒店安排住宿時，她真的買了，還委託酒店服務員給大家每人派發一條紙底褲。

最令人感動的是就在當晚，金門縣政府慷慨大方，通過隨大團遊覽、一路關照的辦事員和官員，告知我們，當晚請香港大團全體團員吃飯，還送了兩打金門高粱酒慰勞大家。在一家大超市，大家購買了背心、毛巾以及睡覺必需之物後，就浩浩蕩蕩地奔往一家大餐廳，宴開十幾席，菜式都是金門島的特色菜餚。金門縣政府還安排了好幾位大小官員陪同我們吃飯，縣政府秘書長百忙中抽空來探望香港來的客人。雖然真正的金門籍鄉親只有四位，也當大家都是金門的鄉親了！他和我們的團長還在席間

發表了熱情洋溢的談話，讓我們真正感覺了「共飲一江水」「同是一家親」的溫暖，是的，還在不久以前，晉江的水不就流到了金門嗎？似乎是天意，領導們說得好，「山竹」十號颶風風留了大家在金門住一夜，就是希望大家多看看金門！這令人聯想到金門人的熱情非自今日始。金門島因為歷史的原因，二、三十年代落番謀生的多，以致迄今留守島嶼的只有五萬到七萬人，百分之八九十都散在世界各地拚搏奮鬥、休養生息、繁衍子孫、開枝散葉。金門島開放十幾年來，就舉辦了多屆的「世界金門日」，讓散佈在世界各地的金門鄉親回鄉團聚祭祖。如今，滯留金門島的鄉親都被當作自己人，團員們都很是激動和開心啊。

為了讓大家安心在金門過一夜，應付突然而來的緊急局面，特別是無法準確預測的天災，避免了如喪家之犬的狼狽，金門縣政府有關部門還聯絡了幾家酒店，將三大旅遊巴共一百多人相對集中地安排在三家酒店，這樣，避免了過於分散和慌亂。畢竟一百多人，至少也得五六十個房間，金門遊客不斷，不是任何一家酒店所可以臨時馬上容納和提供的。

這真是一個不安又難忘的金門之夜。酒店裡雖然每個房間都有厚牆相隔，但大家那種「遠憂近慮」心焦如焚的心情是共通的，手機互傳的事香港風暴最新消息和視頻，也有人不斷搜索金門碼頭的最新消息，期盼次日順利恢復開航。香港的山竹十級颶風影響了在金門廈門旅遊的我們，可見，家園有事，海外的子民也會遭殃。這一次香港七百萬人口在十級颶風下，沒傷亡一個人是奇蹟；在金門，百來人的旅遊大團滯留金門，除了被金門縣政府請一餐金門晚餐外，還不必到處頻頻僕僕尋找、安安心心地入住酒店，不知有過先例，還是開風氣之先？無論如何，也是現代旅遊的一個奇蹟吧，值得點讚。

可愛的斯洛維尼亞高中生

◎余致毅

在克羅埃西亞的薩格勒布(Zagreb)天氣多變化，陰晴不定，一會艷陽高照一會傾盆大雨。上午買了25k的一日券，坐上6號有軌電車，繼續以耶拉齊恰廣場為中心認識這座城市。

舊城區的蔬果市集(Dolac market)一張張紅色傘架已展開，市集於1930年建立，走在色彩鮮豔繽紛的市集裡，感覺充滿活力與朝氣。販賣各種飽滿鮮豔的水果、新鮮的蔬菜、食品 and 鮮花，還有一些小手工藝品、皮飾、包包，讓人流連徘徊其中。順便到室內生鮮市場看看，漁貨肉品都十分新鮮。

再度走到聖母升天教堂廣場，坐在一角繼續描繪教堂周邊的建築。陽光灑在廣場上，沒多久居然開始飄起雨來，晴晴雨雨變化無常。一群來自斯洛維尼亞的高中生一窩蜂的跑到我的座位旁，圍繞在我身邊，好奇的跟我聊天問問題，一面欣賞我正在創作的作品和先前在旅途中的作品，拿起相機要拍照，一個男生介紹他們的國家是一個很棒很漂亮的國家。

這一群年輕學生充滿活力與開朗氣息，感謝他們的主動攀談與讚美，想起在斯洛維尼亞時受到許多友善的幫忙，真是個友善親切的國家，國民都樂觀正向充滿朝氣。和這一群可愛的小孩拍了團體照後，他們給了美好的祝福，又將前往下一站。旅途中，最美好的就是做開心靈，迎接每一個可能、可貴的相遇和奇妙的緣分。

學童口腔保健經驗分享

盧冠宇

最近還是常去偏遠的國小幫忙檢查牙齒，深覺城鄉差距很大，在就醫不便的小學，牙齒健康率非常低，嚴重蛀牙的學子很多，在我當上金門牙醫師公會理事長後，曾經向政府提議建議，配合中央國庫公債的預算，全縣每週國小可每學期去驗牙二次，檢查二次，並配合口檢查，鼓勵學童去診所醫院做進一步的治療，這樣一來至少家長可以省下帶小孩進醫院的時間，二來可將口檢查深入到家裡，讓學童身上，通常口腔保健不好，背後都有一段故事，社經地位高的家庭，通常都會善用預防保健的資源，而父母工作繁忙，不重視口腔保健的，家庭則是最需要我們醫師深入校園、挖掘問題，與口腔疾病防治與未發之前，如此才不會演變成在小島最後要全身麻醉治療的不便，我在此大聲疾呼，政府一定要編列預算，重視口腔保健，特別是就醫不便的偏鄉地區，很多現代教育，非常需要公權力介入與幫忙，我們要善用國小的教育資源與行政體系，不要讓弱勢更加弱勢，國小教育除了各項教育活動，保護好身體健康，是不是更基本更重要的事項教育，這方面衛生局已做得很好，在幼兒園的體系上沒有漏洞，但國小可能因為行政繁重，沒有辦法每間都有，請有關單位能更重視，既然中央都給預算了，我們不執行就是三輪，執行就是三贏，最重要是弱勢兒童能照顧到，是我最在意的。

在金門小孩愈來愈少的狀況下，對於每一個在金門成長的小孩，我們都希望他們能受到最好的照顧。近年來台灣許多博士在畢業後選擇赴大陸任教，台籍教師西進大陸的趨勢與融入問題大概可略分為如下：

(一)、正向的契機

「惠台31條」政策提出前，台籍教師西進大陸任教，擔憂的問題多圍繞在工作穩定度、福利保障不足、跟家庭規劃難以長久在大陸生活的問題，因為缺少完善的政策配套，「惠台31條」提出前，台籍教師無相關法源依據辦理與大陸教師同等待遇的問題。台籍教師合約多為三年合約，或是一年一簽的短期合約，短期合約導致教師的流動率加大，科研成果不易呈現，多數省份教育廳無法辦理台籍教師的「教師證」，相關師保單位亦無法辦理「五险一金」等基本本保。沒有教師證在評職稱會出現困難，博士學歷的教師也進入適應期、購屋的年齡，沒有社保及住房公積金等生活支持保障，很容易讓台籍教師因為家庭因素，在第一期合約滿後就離職，而沒有長期留下來。

「惠台31條」出臺的意義在於讓臺灣同胞在大陸有了長期就業、創業、生活的法源基礎，涵蓋了臺灣青年關注的所有個人、家庭及環境面相，為臺灣青年長期在大陸就業、生活創造穩固的條件。

(二)、適應與融入問題

2017年大陸公告的一批「便利臺灣同胞的政策措施」中，人社部擴大在大陸事業單位就業試點地域。人力資源和社會保障部在已開放的福建、江蘇、天津、上海、浙江、湖北6省市的基礎上，新增北京、河北、山東、廣東、廣西、海南6省市區，為開放臺灣居民在大陸事業單位就業試點地區。臺灣居民可在試點地區高校、公立醫院等事業單位就業。這12個試點

但實際上小孩牙齒並不好保養，以下是我回鄉十一年的一些經驗分享：

一、飲食容易造成蛀牙，簡單一句不要吃加工品就是了，不過我知道做不到。

二、小孩子不要喝夜奶，喝完一定要刷牙或用紗布擦拭，不過我知道很多人做不到。

三、一般希望有飯後刷牙，不過也是做不到，那最好中午和晚上各刷一次，最少最少晚上要刷，再做不到就給他爛吧。

四、刷牙把重點放在後面的牙齒，特別是中牙就有很多人恒牙第一大臼齒就長出了，加上第一、第二乳白齒國小五年級左右才換，家長一定要幫小孩刷牙，特別是後面的牙齒。

五、學會正確的刷牙方式，實際上很多人都刷不對，一定要去診所或醫院實地演練，確認。

六、已經狀況不好的怎麼辦呢？建議三個月去診所定檢一次，狀況不好的怎麼也可以三個月看一次。

七、國小一、二年級恒牙第一大臼齒有窩溝封填免補助，請多加利用，塗氟政府也免費三個月補助一次。

八、請幫小孩用牙線。

以上聽起來很多都很麻煩，就算都做了，小孩也蛀了，有沒有更方便的方法？

有，就是吃氟錠，我自己小孩也沒辦法顧到很周全，原本我也在想買氟牙膏，何必讓他吃化學藥物呢？不過現實就是認了這個文化與環境，造成小孩蛀牙不容易控制，所以我就開始讓他們吃氟錠了，氟

錠一吃，蛀牙就控制下來了，吃氟錠配合以上八點盡量做，讓小孩子十二歲的時候，擁有完整的成人牙齒。就是為人父母送給小孩最好的禮物。

上面這篇資源是兩年前的寫，現在還是有感於偏鄉小兒的牙醫資源缺乏，我覺得有必要再加強分享一下。讓新手爸媽有所理解，以金門來說，沒有兒童牙科，專科醫師，其實幾乎都是一般科醫師，因為我們連一般醫師都是缺乏的，所有上醫心懷的文章，我不是中醫，也可以寫一篇具有上醫心懷的文章，我不是中醫醫欲病(我是牙醫)，然後我診所開在下莊，就當醫欲病(我是牙醫)，平常在做的(牙醫)，所謂孩子兵法，運籌帷幄之中，決勝千里之外，現在這篇上醫心懷文章，就是兒童護牙心法，決勝於無齒誕生之時，成果在十二年後顯現。

依我在看診的經驗，基本上小孩牙齒照顧不好，你從一歲半之後就開始知道，我講最麻煩的狀況，小孩三歲帶來給我，小孩極端不配合，沒有兒童牙科可以轉診，真的不好就是在金門全身麻醉或赴台n次給兒童牙科處理，常常在診所的場景就是父母直罵小孩為何不配合看牙，小孩極端的哭鬧，恐懼放大大，大人小孩和我們配合看牙，小孩極端不配合，沒有進展，所以我常常覺得兒童牙科醫師，是天使，請大家多多愛惜，說實在的，面對哭鬧的小孩，是非常考驗修養的，我不想一直當牙醫，那就任上醫之路吧，當小孩還有醫療人員的命運，您的態度，將決定您和小孩還有醫療人員的命運，其實是可以免於上述所提三輪的境界，只要您願意讓小孩吃氟錠，好好刷牙(我家沒限制，有點放任)以我家小孩的實證，老大沒從小吃氟錠，在三歲多時，開始發現多顆蛀牙，老二一歲半發現前牙蛀牙，從那時開始(大約四年前)，我改變自己原本保守的心態，開始把從三歲起所有兵器都用上，幸運的是，老大很信任我，從三歲起就願意乖乖給我刷牙，加上氟錠的效果，蛀牙已經壓制住了，而老二從一歲半開始蛀，沒辦法看，只能吃氟錠壓制，一直到三歲可以看牙，很明顯的，老二三歲狀況比老大好很多，因為比較早吃氟錠，而老三三歲就從本上老三到現在還不肯坐上診療椅，讓我檢查牙齒，但從平常的照顧上，可以發現只有前牙部分的脫鈣，而我的家醫是比較放任的，我們沒有嚴格飲食的管制，也沒有每天幫小孩刷牙，夜奶也沒辦法再刷牙，我們家幾乎小孩天天吃甜食，從一開始覺得只要好好刷牙，到現在覺得只有刷牙是不夠的，一定要吃氟錠，心態的轉變是跟大學讀書時是完全不一樣的，一樣的氟化物，在書本只是知識，實習時沒大腦想那麼多，剛畢業幾年，還會照著書本壓制小孩，唯有當自己的小孩吃蛀牙了，我自自把所學的用在自己親愛的小孩身上，發現書本講得是真的，是有用的，氟化物對我來說就是牙科之寶，小孩與父母與醫師的救濟，請相信實證醫學，但當初我也沒那麼相信，這篇文章就是要你不要當當初的我，我後悔沒有更早讓小孩用氟化物，氟化物數量確實是毒，但適量就是牙齒抗蛀利器，所謂劑大於量就是如此，對我適量聽聽到蛀牙後，父母無奈的神情，氟化物是化學藥物，我一點也不在乎，而最近幾年開始有定期看牙心障礙的病人，我也很鼓勵，無法自己好好照顧牙齒的病人，適量使用氟化物，可以降低蛀牙的速度，牙醫的最高目標，就是讓你自己不需要存在，希望這篇文章能讓您的寶貝家人免於看牙的恐懼。

台籍教師西進大陸任教的問題

王孟筠

近年來台灣許多博士在畢業後選擇赴大陸任教，台籍教師西進大陸的趨勢與融入問題大概可略分為如下：

(一)、正向的契機

「惠台31條」政策提出前，台籍教師西進大陸任教，擔憂的問題多圍繞在工作穩定度、福利保障不足、跟家庭規劃難以長久在大陸生活的問題，因為缺少完善的政策配套，「惠台31條」提出前，台籍教師無相關法源依據辦理與大陸教師同等待遇的問題。台籍教師合約多為三年合約，或是一年一簽的短期合約，短期合約導致教師的流動率加大，科研成果不易呈現，多數省份教育廳無法辦理台籍教師的「教師證」，相關師保單位亦無法辦理「五险一金」等基本本保。沒有教師證在評職稱會出現困難，博士學歷的教師也進入適應期、購屋的年齡，沒有社保及住房公積金等生活支持保障，很容易讓台籍教師因為家庭因素，在第一期合約滿後就離職，而沒有長期留下來。

「惠台31條」政策出臺後，各省制定的細則為台籍教師在大陸的就業、生活提供同等待遇，包含：「一、可購買商品房，在購房資格、貸款申請、住房公積金使用等方面享受居民同等待遇」，「給予人才優惠住房政策，提供人才公寓對台籍緊缺人才給予租金減收或免收優惠」，「可以參加職工養老保險、醫療保險、生育保險、失業保險和工傷保險」，「臺灣同胞及其家屬，享有同等的醫療衛生服務待遇。醫療機構可為就診的臺灣同胞提供符合臺灣地區保健機構核退費要求的證明檔」，「臺灣同胞子女由主管部門協助安排就學，享受與當地學生同等待遇，可申報各類獎學金、助學金」等。

上述的適應與融入問題，大陸方「惠台31條」的制定，給予台籍教師很多的政策支持，但台籍教師在赴陸任教前也需先對大陸環境做一定瞭解的工作。台籍博士在入職前可透過學術交流的機會到大陸訪學，或是參加各類研討會及論壇，以縮短入職後的適應期。

最後是職稱、年資認證的期待可能有落差。臺灣專家、學者、教師來大陸的大學從事專業學科教學工作，在臺灣地區取得學業成果可以納入工作評價體系，是近期各省陸續出臺的政策，先前各大學並未有相關的細則及經驗可循，所以台籍教師在臺灣的工作年資認定，無法很快反映在評職稱及薪資待遇上，這部分還需要一定的時間讓學校與教師溝通與協調。

上述的適應與融入問題，大陸方「惠台31條」的制定，給予台籍教師很多的政策支持，但台籍教師在赴陸任教前也需先對大陸環境做一定瞭解的工作。台籍博士在入職前可透過學術交流的機會到大陸訪學，或是參加各類研討會及論壇，以縮短入職後的適應期。

讀兒童讀物 充實課外知識

楊子

有朋友說，適合兒童的讀物太少了，現在不容易找。我回應他，是也他的書少，從以前到現在，都有不少作者與出版社專門為兒童讀物努力，至今累積不少成績，能在圖書館找到不少書籍，而兒童文學也不分中外，成為重要文學流派。

我第一次擁有屬於自己的書本，是小時候父親向書商朋友買的一整套台灣百科類書籍，介紹所有台灣的事物，由於是圖文書，一套一萬多塊，後來轉贈於其他親戚，令我相當難過，至今在圖書館，看到那套書的時候我總忍不住翻閱。

那套書我愛不釋手，簡直是每一冊都翻了好多次，依稀記得有介紹台灣的美食與氣候，比如說魚丸如何加工，添加什麼，有害的與無毒的，或是其他食品添加物，或是對氣候異常的解釋，什麼溫室效應之類的，讓小小知識開始萌芽。

好的兒童讀物能啟蒙你的一生，而兒童讀物也不僅限於兒童閱讀，連大人閱讀後都會覺得受用無窮。幾次看到許多適合兒童的書籍，比如說《小王子》、侯文詠先生的《頑皮故事集》、《淘氣故事集》，還有林良先生的散文，以及楊喚的童詩，而一套《吳姐姐說歷史故事》仍久久彌新，一版再版，更有許多國外的童話故事，還有經典改編的童書。報紙方面則有專屬於青少年的版面，以及設計給同學閱讀的《國語日報》，配上注音符號閱讀，以及許多兒童青少年生活相關的版面，值得一看再看。

看兒童讀物的地方自然最好是在圖書館，圖書館蘊含了無限的寶藏，而且不用錢，又有舒適的閱讀環境。那些看過的，或未看過的兒童讀物，圖書館幾乎應有盡有，而且陸續更新，不若過去僅有百科類型的書籍，現在多元化的書籍，如圖文書、電子書、互動媒體等，使閱讀更生活化、現代化，閱讀也更能充實未來的知識，所以更要更應該珍惜才是。

邊玩邊學的校外教學日

卓環四〇一 陳雨瞳

今天一早，我們全班開心搭車，出發遊玩囉！

第一站我們要去農試所，解說員提醒大家要注意什麼，說完之後，就帶我們去認識植物，其中我們也有體驗了滑草，大家都覺得很刺激、很有趣。我們在古厝，一邊躲雨，一邊聽故事。

我們在車上，我們帶著自己帶來多以前這類的故事，我們還去的零食，但是有一些人沒有帶一個地方，聽到了砲台發射，所以我們就吃好吃的餅乾分享。

今天我們都覺得很开心，因為我們去了很多地方玩，聽了許多不同的故事，謝謝學校安排這麼棒的校外教學日。

我甜美的夢

卓環四〇一 陳雨瞳

夢，不是只有惡夢，偶爾也會有美好的夢境。在夢中，那種甜甜的感覺，讓我想起美好的事物，醒來後還是讓人覺得很美好。雖然我記得不多，可是我印象中有一則美好的夢是值得一提的。上次我做了一個夢，是在草原上輕輕吟著歌，體驗大自然微風徐徐的美好，在陽光下跳舞，光線很刺眼，但我還是覺得很奇怪，因為少了其他人伴舞，但我覺得非常有趣，所以這樣讓我覺得很开心，希望下一次我可以欣賞夜晚的美景，在夢中。

我的第二個夢是在原始的地球上當個全身肌肉的勇士，拿著斧頭，保護大家，在地球上成為一個偉人，讓大家都佩服我，對我讚賞有加，但成為這樣的人，也需要有很厲害的才能，需要很大的練習，才可以變得非常棒、非常優秀，不然就會失敗，因為「天下沒有白吃的午餐」。要多多訓練自己的肌肉，才會擁有美好的前途，如果做得不好也不要氣餒，不要放棄，才會有美好的人生，我在夢中就是這樣替自己加油。

第三個夢是我當了作家，當了作家要寫書和畫畫，但夢中我希望同時把快樂分送給大家，讓大家非常快樂，不要每天垂頭喪氣、無精打采，人生才會精彩，不會成為不好的人。夢中我盡力去學習，沒有半途而廢，因為我相信生活會變得更好，不用其他人擔心，不想成為害群之馬，所以夢中也有很多朋友在我身旁替我拍手叫好。

就算做了什麼夢，一定會很快忘記，醒來後要記得從夢中思考一些道理，讓你的的人生更美好，不要讓夢又成爲了一次惡夢，要體驗夢給你的快樂，可是也不要只是沉迷在夢裡，現實中的自己也要有個美好的人生。

一次真心的道歉

沙小六〇二 田嘉鈺

每當我想起自己小時候和媽媽在家中激烈的爭吵，便情不自禁的哭了起來，覺得那時候的自己十分的勇敢，之所以覺得勇敢是因為那時我看到了一個很漂亮的杯子，就想拿起來看看，沒想到卻不小心把杯子摔破了。媽媽萬萬沒想到當時對我說的話讓我這麼的惶恐不安，媽媽緊緊的抱著我說她並沒有生氣，只是擔心我會受傷而已。就這樣，那天的午後我們母女之間的誤解終於化解了，又回到從前快樂的日子了。

我告訴姑姑這件事情，姑姑說我很勇敢，做錯事情勇敢道歉。我期待自己一直保有這樣的精神，經過了這件事情後，我學到了一個道理：要取得別人的原諒最重要的是，要真心誠意的道歉，對方一定能感受到你的誠意的。



小學生投稿信箱 primary.kmdn@gmail.com, 來稿請以word格式, 並書明學校、姓名、班級。

責任編輯/呂士昂

